

EN	Operating manual
<p>All DT additional modules can be combined with one another. The cooler can be securely locked with the DT-19 additional module (ref. no. 9103540034).</p> <p>The scope of delivery includes two keys for the lock.</p>	
DE	Bedienungsanleitung
<p>Alle DT-Zusatzmodule können miteinander kombiniert werden. Mit dem Zusatzmodul DT-19 (Art.-Nr. 9103540034) kann die Kühlbox sicher verschlossen werden.</p> <p>Im Lieferumfang befinden sich zwei Schlüssel für das Schloss.</p>	

FR	Notice d’ utilisation
<p>Tous les modules supplémentaires DT peuvent être combinés entre eux. Le module supplémentaire DT-19 (n° de produit 9103540034) permet de fermer la glacière en toute sécurité.</p> <p>Deux clés sont fournies pour la serrure.</p>	

ES	Instrucciones de uso
<p>Todos los módulos adicionales DT se pueden combinar entre ellos. Con el módulo adicional DT-19 (n.º art. 9103540034) se puede cerrar de forma segura la nevera.</p> <p>Se incluyen dos llaves para la cerradura.</p>	

PT	Manual de instruções
<p>Todos os módulos DT complementares podem ser combinados entre si. Com o módulo complementar DT-19 (art. 9103540034) é possível trancar a geleira em segurança.</p> <p>O cadeado é fornecido com duas chaves.</p>	

IT	Istruzioni per l’uso
<p>Tutti i moduli aggiuntivi DT possono essere combinati gli uni con gli altri. Con il modulo aggiuntivo DT-19 (N. art. 9103540034) è possibile chiudere a chiave il frigorifero portatile.</p> <p>In dotazione vengono fornite due chiavi per il lucchetto.</p>	

NL	Gebruiksaanwijzing
<p>Alle DT-extra modules kunnen met elkaar worden gecombineerd. Met de extra module DT-19 (artikelnr. 9103540034) kan de koelbox veilig worden afgesloten.</p> <p>Twee sleutels voor het slot worden bijgeleverd.</p>	

DA	Betjeningsvejledning
<p>Alle DT-ekstramoduler kan kombineres med hinanden. Med ekstramodulet DT-19 (art.nr. 9103540034) kan køle-boksen lukkes sikkert.</p> <p>I leveringsomfanget findes der to nøgler til låsen.</p>	

SV	Bruksanvisning
<p>Alla DT-tillvalsmoduler kan kombineras med varandra. Med tillvalsmodulen DT-19 (art.nr 9103540034) kan kylboxen låsas på ett säkert sätt.</p> <p>Två nycklar levereras tillsammans med låset.</p>	

NO	Bruksanvisning
<p>Alle DT-tilleggsmoduler kan kombineres med hverandre. Med tilleggsmodulen DT-19 (art.nr. 9103540034) kan kjøleboksen låses på en sikker måte.</p> <p>To nøkler er inkludert i leveransen.</p>	

FI	Käyttöohje
<p>Kaikkia DT-lisämoduuleja voidaan yhdistellä toisiinsa. Lisämoduulin DT-19 (tuotenro 9103540034) avulla kylmä-laukku voidaan lukita turvallisesti.</p> <p>Toimituskokonaisuuteen kuuluu kaksi avainta lukkoa varten.</p>	

RU	Инструкция по эксплуатации
<p>Все дополнительные модули DT можно комбинировать друг с другом. С помощью дополнительного модуля DT-19 (арт. № 9103540034) можно надежно запереть холодильник.</p> <p>В комплект поставки входят два ключа от замка.</p>	

PL	Instrukcja obsługi
<p>Wszystkie moduły dodatkowe DT mogą być ze sobą łączone. Za pomocą modułu dodatkowego DT-19 (nr prod. 9103540034) można bezpiecznie zamknąć lodówkę.</p> <p>W zakres dostawy wchodzi dwa klucze i klóдка.</p>	

SK	Návod na obsluhu
<p>Všetky DT prídavné moduly sa dajú navzájom kombinovať. S prídavným modulom DT-19 (tov. č. 9103540034) sa dá chladiaci box bezpečne uzamknúť.</p> <p>V rozsahu dodávky sa nachádzajú dva kľúče pre zámok.</p>	

CS	Návod k obsluze
<p>Všechny prídavné moduly DT lze vzájemně kombinovat. Pomocí prídavného modulu DT-19 (výr. č. 9103540034) lze chladičí box bezpečně uzamknout.</p> <p>Dodávka obsahuje dva klíče k zámku.</p>	

HU	Használati utasítás
<p>Az összes DT kiegészítő modul kombinálható egymással. A DT-19 kiegészítő modulal (cikkszám: 9103540034) biztonságosan lezárható a hűtőláda.</p> <p>A csomag két kulcsot tartalmaz a zárhoz.</p>	

GERMANY	dometic.com
<p>Dometic WAECO International GmbH Hollelestraße 63 · D-46282 Emsdetten ☎ +49 (0) 2572 879-0 𑀩 +49 (0) 2572 879-300 Mail: info@dometic-waeco.de · Internet: www.dometic-waeco.de</p>	

AUSTRALIA	Dometic Australia Pty. Ltd. 1 John Duncan Court Varsity Lakes QLD 4227 ☎ 1800 212121 𑀩 +61 7 55076001 Mail: sales@dometic.com.au
AUSTRIA	Dometic Austria GmbH Neudorferstraße 108 A-2353 Gumpersdorf ☎ +43 2236 908070 𑀩 +43 2236 90807060 Mail: info@dometic.at
BENELUX	Dometic Branch Office Belgium Zincstraat 3 B-1500 Halle ☎ +32 2 3598040 𑀩 +32 2 3598050 Mail: info@dometic.be
BRAZIL	Dometic DO Brasil LTDA Avenida Paulista 1754, conj. 111 SP 01310-920 Sao Paulo ☎ +55 11 3251 3352 𑀩 +55 11 3251 3362 Mail: info@dometic.com.br
DENMARK	Dometic Denmark A/S Nordensvej 15, Taulov DK-7000 Fredetsia ☎ +45 75585966 𑀩 +45 75586307 Mail: info@dometic.dk
FINLAND	Dometic Finland OY Mestarmie 4 FIN-01730 Vantaa ☎ +358 20 7413220 𑀩 +358 9 7593700 Mail: info@dometic.fi
FRANCE	Dometic SAS ZA du Pré de la Dame Jeanne B.P. 5 F-60128 Pailly ☎ +33 3 44633525 𑀩 +33 3 44633518 Mail : vehiculesdeloisirs@dometic.fr
HONG KONG	Dometic Group Asia Pacific Suite 2207/11-22/F - Tower 1 The Gateway - 25 Canton Road, Tsim Sha Tsui - Kowloon ☎ +852 2 4611386 𑀩 +852 2 4685553 Mail: info@waeco.com.hk
HUNGARY	Dometic Zrt. Sales Office Kerekyártó u. 5. H-1147 Budapest ☎ +36 1 468 4400 𑀩 +36 1 468 4401 Mail: budapest@dometic.hu
ITALY	Dometic Italy S.r.l. Via Virgilio, 3 I-47122 Forlì (FC) ☎ +39 0543 754901 𑀩 +39 0543 754983 Mail: vendite@dometic.it
JAPAN	Dometic KK Maekawa Shibaura, Bldg. 2 2-13-9 Shibaura Minato-ku Tokyo 108-0023 ☎ +81 3 5445 3333 𑀩 +81 3 5445 3339 Mail: info@dometic.jp
MEXICO	Dometic Mx, S. de R. L. de C. V. Circuito Médicos No. 6 Local 1 Colonia Ciudad Satélite CP 53100 Naucalpan de Juárez Estado de México ☎ +52 55 5374 4108 𑀩 +52 55 5393 4683 Mail: info@dometic.com.mx
NETHERLANDS	Dometic Benelux B.V. Ecutstraat 3 NL-4879 NP Etten-Leur ☎ +31 76 5029000 𑀩 +31 76 5029019 Mail: info@dometic.nl
NEW ZEALAND	Dometic New Zealand Ltd. PO Box 12011 Penrose Auckland 1642 ☎ +64 9 622 1490 𑀩 +64 9 622 1573 Mail: customerservices@dometic.co.nz
NORWAY	Dometic Norway AS Olavsveien 46 N-3232 Sandefjord ☎ +47 33428450 𑀩 +47 33428459 Mail: firmapost@dometic.no
POLAND	Dometic Poland Sp. z o.o. Ul. Puławska 435A PL-02-801 Warszawa ☎ +48 22 414 3200 𑀩 +48 22 414 3201 Mail: info@dometic.pl
PORTUGAL	Dometic Spain, S.L. Branch Office em Portugal Rd. de São Gonçalo nº1 – Esc. 12 2775-999 Carcavelos ☎ +351 219 244 173 𑀩 +351 219 243 206 Mail: info@dometic.pt
RUSSIA	Dometic RUS LLC Komsomolskaya square 6-1 RU-107140 Moscow ☎ +7 495 780 79 39 𑀩 +7 495 916 56 53 Mail: info@dometic.ru
SINGAPORE	Dometic Pte Ltd 18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21 Singapore 609966 ☎ +65 6795 3177 𑀩 +65 6862 6620 Mail: dometic@dometic.com.sg
SLOVAKIA	Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava Nádražná 34/A 900 28 Ivanka pri Dunaji ☎/𑀩 +421 2 45 529 680 Mail: bratislava@dometic.com
SOUTH AFRICA	Dometic (Pty) Ltd. Regional Office South Africa & Sub-Saharan Africa 2 Avaton Road West Lake View Ext 11 Modderfontein 1645 Johannesburg ☎ +27 11 4504978 𑀩 +27 11 4504976 Mail: info@dometic.co.za
SPAIN	Dometic Spain S.L. Avenida Sierra del Guadarrama, 16 E-28691 Villanueva de la Cañada Madrid ☎ +34 902 111 042 𑀩 +34 900 100 245 Mail: info@dometic.es
SWEDEN	Dometic Scandinavia AB Gustaf Melins gata 7 S-42131 Västra Frölunda ☎ +46 31 7341100 𑀩 +46 31 7341101 Mail: info@dometicgroup.se
SWITZERLAND	Dometic Switzerland AG Reidackerstrasse 7a CH-8153 Rümlang ☎ +41 44 8187171 𑀩 +41 44 8187191 Mail: info@dometic.ch
UNITED ARAB EMIRATES	Dometic Middle East FZCO P. O. Box 17860 S-D 6, Jebel Ali Freezone Dubai ☎ +971 4 883 3858 𑀩 +971 4 883 3868 Mail: info@dometic.ae
UNITED KINGDOM	Dometic UK Ltd. Dometic House, The Brewery Blanford St. Mary Dorset DT11 9LS ☎ +44 344 626 0133 𑀩 +44 344 626 0143 Mail: customerservices@dometic.co.uk
USA	Dometic RV Division 1120 North Main Street Elkhart, IN 46515 ☎ +1 574-264-2131

4445102366 07/2017

REFRIGERATION ACCESSORIES

EN	Additional module for professional refrigeration Operating manual
DE	Zusatzmodul Profi-Kühlung Bedienungsanleitung
FR	Module supplémentaire pour réfrigération professionnelle Notice d’ utilisation
ES	Módulo adicional de refrigeración profesional Instrucciones de uso
PT	Módulo adicional com refrigeração profissional Manual de instruções

PL	Moduł dodatkowy chłodzenia profesjonalnego Instrukcja obsługi
SK	Prídavný modul profesionálneho chladenia Návod na obsluhu
CS	Prídavný modul profesionálního chlazení Návod k obsluze
HU	Profi hűtés kiegészítő modul Használati utasítás

IT	Modulo aggiuntivo raffreddamento professionale Istruzioni per l’uso
NL	Extra module professionele koeling Gebruiksaanwijzing
DA	Ekstramodul professionel køling Betjeningsvejledning
SV	Extramodul för proffskylning Bruksanvisning

NO	Sinus vekselretter Bruksanvisning
FI	Lisämoduuli ammattijäähdytys Käyttöohje
RU	Дополнительный модуль профессионального охлаждения Инструкция по эксплуатации